

ANNEX 6

PUBLIC REDACTED

From: Trial Chamber X Communications
Sent: 20 January 2022 09:46
To: Al Hassan Prosecution Team; D28 Al Hassan Defence Team; V43 Victims Al Hassan Team
Cc: Chamber Decisions Communication; Trial Chamber X Communications; Associate Legal Officer-Court Officer
Subject: TC X - Decision on 'Requête en vue de l'interrogatoire de V-0001'

Dear counsels,

The Single Judge has had regard to the below request in which the LRVs request authorisation for Ms Goffin, who is a legal assistant for the LRVs, to question witness V-01. The Single Judge notes the Defence's response indicating that it supports the request made by the LRVs.

The Single Judge refers to the Chamber's previous ruling rendered in the context of a similar request by the Defence (*see* email dated 24 September 2020 at 12:39). The Single Judge considers that, as with the Defence, questioning of witnesses by the LRVs should, in principle, be conducted by counsel representing the victims. Nonetheless, there might be specific instances where deviation from this general rule is warranted, in light of various interests at stake.

In the present case, the Single Judge notes that the witness is an alleged victim of sexual and gender based violence who, according to the LRVs, indicated her desire to be questioned by Ms Goffin. The Single Judge notes that, if not for Ms Goffin, a male Legal Representative would otherwise have to conduct V-01's questioning. Further noting Ms Goffin's qualifications and the trust relationship she already established with V-01, the Single Judge considers it appropriate to grant the present request.

Kind regards,

on behalf of the Single Judge of Trial Chamber X

From: Taylor, Melinda
Sent: 19 January 2022 17:39
To: FIDEL LUVENGIKA; Trial Chamber X Communications
 ; Al Hassan Prosecution Team
 ; D28 Al Hassan Defence Team; V43 Victims Al Hassan Team
 Chamber Decisions Communication
Subject: Re: Requête en vue de l'interrogatoire de V-0001

Dear Trial Chamber X, Dear Colleagues,

To the extent that there has any bearing on Mr Al Hassan's rights, the Defence respectfully extends its full support for this request by the LRV that Me. Goffin conduct the examination of V-0001.

Kind regards

Melinda Taylor, on behalf of the Al Hassan Defence

From: FIDEL LUVENGIKA
Sent: 13 January 2022 16:29
To: Trial Chamber X Communications; Al Hassan Prosecution Team
 ; D28 Al Hassan Defence Team; V43 Victims Al Hassan Team
 ; Chamber Decisions Communication
Subject: Requête en vue de l'interrogatoire de V-0001

Monsieur le juge Président, Honorables Mesdames les juges,

Chers tous,

En vue de la déposition du témoin V-0001 appelée à comparaître les 8 et 9 février 2022, les Représentants légaux des victimes sollicitent que Me Julie Goffin, assistante juridique de l'Equipe, mène son interrogatoire.

Le profil de V-0001 la place dans une situation particulière par rapport à son interrogateur.

Au cours des différents entretiens, la témoin a manifesté sa volonté de s'entretenir avec Me Goffin avec qui elle se sentait plus à même de s'ouvrir et de raconter son récit, incluant des violences de genre.

Dans l'optique de mettre en confiance V-0001, les Représentants légaux des victimes ont procédé ainsi lors des différents entretiens qu'ils ont eu avec elle, laissant Me Goffin en assurer le déroulement.

Compte-tenu de la particulière vulnérabilité de leur témoin et prenant en compte l'ensemble des éléments exposés, les Représentants légaux estiment que le fait que l'interrogatoire de V-0001 par une personne de sexe féminin auprès de laquelle elle a manifesté sa confiance relève également des mesures qui sont recommandées à l'égard des témoins vulnérables tels que les témoins victimes de violences sexuelles.

Me Goffin est inscrite sur la liste des conseils et avocate depuis plus de 20 ans au barreau de Bruxelles. Elle a déjà procédé à l'interrogatoire de témoins devant cette Cour.

Nous vous remercions par avance de l'attention que vous réserverez à cette requête et restons bien entendu à votre disposition pour toutes informations complémentaires.

Nous vous prions de recevoir, Monsieur le Président, Mesdames les juges, l'assurance de notre parfaite considération.

Pour l'Equipe des Représentants légaux des victimes,

Me Fidel Luvengika NSITA

This message contains information that may be privileged or confidential and is the property of the International Criminal Court. It is intended only for the person to whom it is addressed. If you are not the intended recipient, you are not authorized by the owner of the information to read, print, retain copy, disseminate, distribute, or use this message or any part hereof. If you receive this message in error, please notify the sender immediately and delete this message and all copies hereof.

Les informations contenues dans ce message peuvent être confidentielles ou soumises au secret professionnel et elles sont la propriété de la Cour pénale internationale. Ce message n'est destiné qu'à la personne à laquelle il est adressé. Si vous n'êtes pas le destinataire voulu, le propriétaire des informations ne vous autorise pas à lire, imprimer, copier, diffuser, distribuer ou utiliser ce message, pas même en partie. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez prévenir l'expéditeur immédiatement et effacer ce message et toutes les copies qui en auraient été faites.